



EBA/GL/2016/02

08/06/2016

Linji Gwida

dwar il-ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn
l-iskemi ta' garanzija tad-depożiti skont
id-Direttiva 2014/49/UE

1. Obbligi ta' konformità u ta' rapportar

Status ta' dawn il-linji gwida

1. Dan id-dokument jinkludi linji gwida maħruġin skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010¹. Skont l-Artikolu 16(3) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, l-awtoritajiet kompetenti u l-istituzzjonijiet finanzjarji għandhom jagħmlu kull sforz possibbli biex jikkonformaw mal-linji gwida.
2. Il-linji gwida jipprovdu l-fehma tal-EBA dwar Prattiki Supervizorji xierqa fis-Sistema Ewropea ta' Supervizjoni Finanzjarja jew dwar kif il-ligi tal-Unjoni għandha tiġi applikata f'qasam partikolari. L-awtoritajiet kompetenti kif iddefiniti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 li għalihom japplikaw il-linji gwida għandhom jikkonformaw billi jinkorporawhom fil-prattiki supervizorji tagħhom kif xieraq (eż. billi jemendaw il-qafas legali tagħhom jew il-proċessi supervizorji tagħhom), inkluż fejn il-linji gwida huma diretti primarjament lejn l-istituzzjonijiet.

Rekwiziti ta' rapportar

3. B'konformità mal-Artikolu 16(3) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, l-awtoritajiet kompetenti jridu jinnotifikaw lill-EBA dwar jekk jikkonformawx jew jekk hux beħsiebhom jikkonformaw ma' dawn il-linji gwida, jew inkella bir-raġunijiet għan-nuqqas ta' konformità, sa 08.08.2016. Fin-nuqqas ta' kwalunkwe notifika sa din l-iskadenza, l-awtoritajiet kompetenti jitqiesu mill-EBA li mhumiex konformi. In-notifiki għandhom jintbagħtu billi tiġi sottomessa l-formola disponibbli fuq is-sit web tal-ABE lil compliance@eba.europa.eu bir-referenza 'EBA/GL/2016/02'. In-notifiki għandhom jiġu sottomessi minn persuni b'awtorità xierqa li jirrapportaw f'isem l-awtoritajiet kompetenti tagħhom. Kwalunkwe bidla fl-istat ta' konformità għandha tiġi rrapportata wkoll lill-EBA.
4. In-notifiki ser jiġu ppubblikati fuq is-sit web tal-EBA, f'konformità mal-Artikolu 16(3).

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Supervizorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jħassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE, (ĠU L 331, 15.12.2010, p.12).

1. Sugġett, kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

Sugġett

5. Dawn il-linji gwida jispeċifikaw l-għanijiet u l-kontenut minimu tal-ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn l-SGD jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet maħtura, li huma mitluba jkollhom tali ftehimiet ta' kooperazzjoni fis-seħħ b'konformità mal-Artikolu 14(5) tad-Direttiva 2014/49/UE².
6. Dawn il-linji gwida għandhom l-għan li jiggarrantixxu approċċ komuni u konsistenti għal dawn il-ftehimiet ta' kooperazzjoni madwar l-Istati Membri, b'mod li jikkontribwixxu għat-tisħiħ tas-sistema Ewropea tal-SGD nazzjonali b'konformità mal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.

Kamp ta' applikazzjoni

7. Dawn il-linji gwida japplikaw b'rabta mal-ftehimiet ta' kooperazzjoni li l-SGD jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet maħtura, għandu jkollhom fis-seħħ b'konformità mal-Artikolu 14(5) tad-Direttiva 2014/49/UE.
8. Meta l-SGD ikunu amministrati minn entità privata, l-awtoritajiet maħtura għandhom jiżguraw li dawn il-linji gwida jiġu applikati minn dawn l-SGD.
9. F'kull wieħed mit-tliet oqsma ewlenin li għandhom jiġu inklużi fil-ftehimiet ta' kooperazzjoni u elenkati fil-paragrafu 17, dawn il-linji gwida jispeċifikaw l-elementi ewlenin minimi. Meta jkun hemm għażliet disponibbli, il-linji gwida jissuggerixxu l-approċċ ippreferut. Fit-tliet oqsma ewlenin kollha msemmija fil-paragrafu msemmi fuq, il-linji gwida jippermettu wkoll lill-SGD jew, fejn rilevanti, lill-awtoritajiet maħtura, jinkludu termini addizzjonali, diment li l-partijiet rilevanti jaqblu b'mod bilaterali jew multilaterali.

Destinatarji

10. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet huma indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti kif definiti fil-punt (iii) tal-Artikolu 4(2) tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010³.

Definizzjonijiet

² Id-Direttiva 2014/49/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar skemi ta' garanzija tad-depożiti (ĠU L 173, 12.6.2014, p. 149).

³ L-awtoritajiet maħtura kif definiti fl-Artikolu 2(1)(18) tad-Direttiva 2014/49/UE.



11. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, it-termini użati u definiti fid-Direttiva 2014/49/UE għandhom l-istess tifsira f'dawn il-linji gwida. Barra minn hekk, għall-finijiet ta' dawn il-linji gwida, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

'SGD domiciljari' - l-SGD stabbilita fl-Istat Membru fejn istituzzjoni ta' kreditu membru tkun ġiet awtorizzata skont l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2013/36/UE.

'SGD ospitanti' - l-SGD stabbilita fl-Istat Membru li fit-territorju tiegħu istituzzjoni ta' kreditu membru, awtorizzata fi Stat Membru ieħor skont l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2013/36/UE, tkun stabbilixxiet fergħa.

'Istituzzjoni ta' kreditu membru' - istituzzjoni ta' kreditu affiljata ma' SGD.

'SGD rilevanti' - l-SGD li b'konnessjoni magħhom isseħħ kwalunkwe waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- (i) ġiet stabbilita fergħa tal-istituzzjoni ta' kreditu membru tal-SGD domiciljari fit-territorju tal-Istat Membru tal-SGD ospitanti;
- (ii) istituzzjoni ta' kreditu membru affiljata ma' SGD ma tibqax membru ta' din l-SGD sabiex minflok tissieħeb ma' SGD oħra; jew
- (iii) il-leġiżlazzjoni li tittrasponi d-Direttiva dwar l-SGD fil-ġurisdizzjoni ta' SGD li ssellef il-fondi lil SGD oħra tippermetti din il-possibbiltà.

'Vizjoni unika tal-klijent (Single customer view - SCV)' - il-fajl li jkun fih it-tagħrif tad-depożitant individwali meħtieġ sabiex jithejja ħlas lura lid-depożitanti, inkluż l-ammont totali tad-depożiti eliġibbli ta' kull depożitant.



2. Implimentazzjoni

Data tal-applikazzjoni

12. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jimplimentaw dawn il-linji gwida sa 08/12/2016

3. L-għanijiet u l-approċċ generali meta jiġu stabbiliti ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn l-iskemi ta' garanzija tad-depożiti

4.1 L-għanijiet tal-ftehimiet ta' kooperazzjoni

13. B'konformità mal-Artikolu 14(5) tad-Direttiva 2014/49/UE, l-għanijiet tal-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom ikunu li:

- jiffaċilitaw kooperazzjoni effettiva bejn l-SGD jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet maħtura; u
- jispeċifikaw id-diversi aspetti *ex ante* tal-iżborż tad-depożitanti, it-trasferimenti tal-kontribuzzjonijiet tal-SGD u s-self bejn l-SGD, li altrimenti jkunu jridu jiġu maqbula malajr ħafna fi żmien ta' tensjoni, sitwazzjoni li tiżvija l-attenzjoni u r-riżorsi tal-SGD 'il bogħod minn deċiżjonijiet diffiċli oħrajn.

4.2 Approċċ generali li għandu jiġi segwit meta jiġu stabbiliti l-ftehimiet ta' kooperazzjoni

14. L-SGD jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet maħtura, għandhom jirrispettaw il-ftehim qafas ta' kooperazzjoni multilaterali (MFCA) bejn l-iskemi ta' garanzija tad-depożiti fl-Unjoni Ewropea jew jikkonkludu ftehimiet ta' kooperazzjoni bilaterali jew multilaterali mal-SGD l-oħrajn kollha rilevanti u, fejn xieraq, mal-awtoritajiet maħtura fl-UE sa 8/12/2016.

15. It-termini u l-kundizzjonijiet tal-MFCA huma dawk stabbiliti fl-Anness 1 għal dawn il-linji gwida. Meta l-SGD jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet maħtura, ikollhom bżonn jispeċifikaw aktar ċerti elementi mhux koperti mit-termini u l-kundizzjonijiet tal-MFCA, huma jistgħu jissupplimentaw tali ftehim bi ftehimiet bilaterali jew multilaterali, bil-kundizzjoni li t-termini ta' dawk il-ftehimiet ma jikkontradixxux it-termini u l-kundizzjonijiet speċifikati fl-MFCA.

16. L-SGD jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet maħtura, għandhom jikkonkludu ftehimiet ta' kooperazzjoni bilaterali jew multilaterali biss meta huma jkollhom il-ħsieb li dawn il-ftehimiet ta' kooperazzjoni jkun fihom termini li jmorru 'lil hinn mil-livell ta' dettall mitlub minn dawn il-linji gwida. Safejn ikun possibbli, dawn il-ftehimiet għandhom ikunu bbażati fuq it-termini rilevanti stabbiliti fl-Anness 1.

4. Elementi ewlenin minimi tal-ftehimiet ta' kooperazzjoni



17. Skont l-Artikolu 14(5) tad-Direttiva 2014/49/UE, il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom, mill-inqas, ikopru t-tliet oqsma ewlenin li ġejjin:
- i. il-modalitajiet għall-ħlas lura lid-depożitanti mill-SGD ospitanti fil-fergħat tal-istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fi Stati Membri oħrajn skont l-Artikolu 14(2) tad-Direttiva 2014/49/UE;
 - ii. il-modalitajiet għat-trasferiment tal-kontribuzzjonijiet minn SGD waħda għal oħra f'każ li istituzzjoni ta' kreditu tiegħa tkun membru ta' SGD u tissieħeb ma' SGD oħra, inklużi trasferimenti domestiċi u transkonfinali, skont l-Artikolu 14(3) tad-Direttiva 2014/49/UE;
 - iii. il-modalitajiet għas-self reċiproku bejn l-SGD skont l-Artikolu 12 tad-Direttiva 2014/49/UE.
18. Għal kull wieħed minn dawn it-tliet oqsma deskritti, din it-taqsimha tinkludi lista ta' elementi ewlenin minimi tal-ftehimiet ta' kooperazzjoni.

5.1 Il-modalitajiet għall-ħlas lura lid-depożitanti fil-fergħat

19. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn l-SGD jew, fejn xieraq, bejn l-awtoritajiet maħtura, għandhom jispeċifikaw il-modalitajiet li ġejjin għall-ħlas lura lid-depożitanti fil-fergħat tal-istituzzjonijiet ta' kreditu membri awtorizzati fi Stati Membri oħrajn mill-SGD ospitanti f'isem l-SGD domiciljari, skont l-Artikolu 14(2) tad-Direttiva 2014/49/UE:

a. Notifika tan-nuqqas ta' disponibbiltà tad-depożiti

20. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jispeċifikaw il-kontenut u l-proċess sabiex tintbagħat in-notifika tan-nuqqas ta' disponibbiltà tad-depożiti. Il-ftehimiet għandhom jinkludu d-dettalji ta' kuntatt rilevanti, inklużi l-indirizzi tal-posta elettronika u n-numri tat-telefon.
21. L-SGD domiciljari għandha tinnotifika lill-SGD ospitanti u lill-awtorità maħtura tal-Istat Membru ospitanti fejn l-SGD mhijiex l-awtorità maħtura, li tfaċċat sitwazzjoni ta' nuqqas ta' disponibbiltà tad-depożiti, kif definit fl-Artikolu 2(1)(8) tad-Direttiva 2014/49/UE. In-notifika għandha tinkludi wkoll tagħrif ġenerali dwar l-istituzzjoni fejn kien hemm nuqqas ta' disponibbiltà ta' depożiti, inkluża stima tal-kobor tal-iżborż mistenni, l-ammont ta' depożiti koperti u l-għadd ta' depożitanti eliġibbli fil-fergħa, il-munita tar-ripagament u kwalunkwe tagħrif ġenerali ieħor li l-SGD domiciljari tqis bħala utli għall-SGD ospitanti fit-tnejn għall-iżborż.
22. In-notifika għandha tintbagħat mill-SGD domiciljari lill-SGD ospitanti minnufih wara li jiġi stabbilit in-nuqqas ta' disponibbiltà tad-depożiti. L-SGD ospitanti għandha tircievi n-notifika qabel tircievi t-tagħrif u l-fondi kollha meħtieġa, sabiex tkun tista' tibda tnejn għal iżborż hekk kif tasliha n-notifika.



b. Skambju tat-tagħrif, inkluzi struzzjonijiet għall-ħlas

23. Filwaqt li l-Artikolu 4(9) tad-Direttiva 2014/49/UE jitlob li l-SGD jiggarrantixxu l-kunfidenzjalità u l-protezzjoni tad-data li tappartjeni għall-kontijiet tad-depożitanti u l-ipproċessar ta' tali data b'konformità mad-Direttiva 95/46/EC⁴, huwa ma għandux iwaqqaf lill-ftehimiet ta' kooperazzjoni milli jstabbilixxu standards aktar stretti, diment li dan ikun maqbul fil-ftehim ta' kooperazzjoni.
24. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jipprovdu data tal-għeluq sa meta l-SGD domiciljari għandha tibgħat it-tagħrif neċessarju kollu għat-tnejn ta' ħlas lura mid-depożitanti lill-SGD ospitanti. Id-data tal-għeluq għandha tkun mhux aktar tard minn jumejn tax-xogħol tal-Istat Membru tal-SGD domiciljari qabel id-data tal-għeluq sabiex l-ammont ripagabbli jsir disponibbli għad-depożitanti domestiċi, inkluz meta d-data tal-għeluq għar-ripagament tal-SGD domiciljari tkun itwal minn sebat ijiem tax-xogħol, wara li jiġi stabbilit in-nuqqas ta' disponibbiltà tad-depożiti fl-istituzzjoni. L-SGD domiciljari għandha tagħmel kull sforz raġonevoli sabiex tikkonforma ma' din id-data tal-għeluq. Madankollu, l-SGD domiciljari tista' tiddiferixxi t-trasferiment tat-tagħrif f'każijiet li fihom, minkejja l-isforzi raġonevoli kollha, l-SGD domiciljari ma tkunx tista' tikkonforma mad-data tal-għeluq, minħabba l-ħtieġa li tikseb tagħrif addizzjonali dwar id-depożiti u d-depożitanti, jew minħabba l-proċessi interni tagħha li jagħmluha impossibbli li hija tikseb it-tagħrif sad-data tal-għeluq jew li tipproċessa t-tagħrif tad-depożitanti ospitanti sad-data tal-għeluq mingħajr ma ddewwem b'mod sinifikanti l-proċess għal żborż domestiku. F'każijiet bħal dawn, l-SGD domiciljari għandha tgħarraf lill-SGD ospitanti dwar id-dewmien mill-aktar fis possibbli u taqbel fuq data tal-għeluq stmata ġdida, li għandha tkun mhux aktar tard mid-data tal-għeluq għat-trasferiment tal-fondi skont il-paragrafu 33.
25. L-SGD domiciljari għandha tikseb l-SCV b'konformità mad-dati tal-għeluq domestiċi sabiex tircievi dan it-tagħrif mingħand l-istituzzjoni ta' kreditu. Hija mbagħad għandha tipproċessa l-SCV sabiex tipprovdi lill-SGD ospitanti bl-istruzzjonijiet rilevanti biss għall-ħlas f'format maqbul bejn l-SGD u li jispeċifikaw l-ammonti li jridu jithallsu fil-munita maqbula fil-ftehimiet ta' kooperazzjoni. It-tagħrif li għandu jintbagħat mill-SGD domiciljari lill-SGD ospitanti għandu jinkludi:
- l-ammont li għandu jithallas lil kull depożitant;
 - it-tagħrif kollu meħtieġ skont il-metodu tal-iżborż (pereżempju, l-indirizzi tad-depożitanti jew in-numri tal-kontijiet bankarji għal trasferimenti elettronici).
26. F'każ li l-SGD domiciljari ma jkollhiex it-tagħrif kollu meħtieġ, skont il-metodu tal-iżborż tal-SGD ospitanti, l-SGD domiciljari għandha titlob lill-SGD ospitanti sabiex tiġbor it-tagħrif addizzjonali meħtieġ. Sabiex l-SGD ospitanti tkun tista' tiġbor it-tagħrif addizzjonali meħtieġ għall-iżborż, l-SGD domiciljari għandha tgħin lill-SGD ospitanti billi tibgħat kwalunkwe tagħrif

⁴ Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).



meħtieġ (pereżempju, id-dettalji ta' kuntatt tad-depożitanti jew in-numri ta' identifikazzjoni nazzjonali).

27. L-SGD għandhom jgħarrfu lil xulxin minnufih dwar kwalunkwe aġġornamenti fid-data.
28. L-SGD ospitanti għandha tagħmel ħilitha sabiex tiżgura li l-ammont ripagabbli jkun disponibbli għad-depożitanti mill-aktar fis possibbli, fi żmien tlett ijiem tax-xogħol tal-Istat Membru tal-SGD ospitanti wara li tircievi t-tagħrif, l-istruzzjonijiet u l-fondi kollha meħtieġa mill-SGD domiciljari, mingħajr ma hemm bżonn li ssir talba lill-SGD domiciljari jew ospitanti.
29. Wara l-iżborż inizjali, l-SGD ospitanti għandha tgħarraf lill-SGD domiciljari b'mod iddokumentat dwar ir-riżultati tal-iżborż, inklużi d-distribuzzjoni u l-ħlasijiet lid-depożitanti, rapport dwar kwalunkwe kwistjonijiet iffaċċjati fil-ħlasijiet u valutazzjoni tal-oqsma tal-proċess u tal-ftehim ta' kooperazzjoni sabiex jitjiebu fil-ġejjieni. L-SGD ospitanti għandha tgħarraf lill-SGD domiciljari regolarment dwar il-progress b'rabta mar-ripagamenti ulterjuri magħmula wara l-iskadenza tad-data tal-għeluq stabbilita fil-paragrafu 28.

c. Il-modalitajiet għall-avvanz tal-fondi

30. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jstabilixxu li, wara li tircievi notifika tan-nuqqas ta' disponibbiltà tad-depożiti mill-SGD domiciljari, l-SGD ospitanti għandha tipprovdi minnufih lill-SGD domiciljari bit-tagħrif kollu meħtieġ dwar il-kontijiet li jridu jintużaw għat-trasferiment ta' fondi mill-SGD domiciljari lill-SGD ospitanti.
31. Il-kontijiet u l-metodu tat-trasferiment magħżul għandhom jggarantixxu l-akbar sigurtà tal-fondi u l-puntwalità tat-trasferiment.

d. L-iskeda ta' żmien għall-avvanz tal-fondi

32. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jispeċifikaw id-data tal-għeluq sabiex jiġi pprovdut il-finanzjament meħtieġ.
33. L-SGD domiciljari għandha tipprovdi lill-SGD ospitanti bil-fondi meħtieġa sa mhux aktar tard mill-jum li fih l-ammont ripagabbli għandu jkun disponibbli għad-depożitanti domestiċi wara li jiġi stabbilit in-nuqqas ta' disponibbiltà tad-depożiti fl-istituzzjoni, inkluż meta d-data tal-għeluq tal-SGD domiciljari sabiex l-ammont ripagabbli jsir disponibbli tkun itwal minn sebat ijiem tax-xogħol, kif permess skont l-Artikolu 8(2) tad-Direttiva 2014/49/UE.
34. Kwalunkwe fondi avvanzati b'mod eċċessiv lill-SGD ospitanti għandhom jintraddu lura lill-SGD domiciljari sa mhux aktar tard minn tlett ijiem tax-xogħol tal-Istat Membru tal-SGD ospitanti wara l-iffinalizzar tal-iżborż.

Figura 1. L-iskeda taż-żmien għall-iżborż fil-fergħat



Ħlasijiet parzjali fil-perjodu tranżitorju sal-31 ta' Diċembru 2023

35. Meta d-data tal-għeluq tal-SGD domiciliġari sabiex l-ammont tal-iżborż isir ripagabbli tkun itwal minn sebat ijiem tax-xogħol, l-SGD ospitanti għandha tgħarraf lid-depożitanti, direttament jew inkella permezz ta' reklamar fuq il-mezzi tax-xandir, dwar il-possibbiltà ta' żborż tal-ispejjeż tal-għoli tal-ħajja fuq talba.
36. L-SGD ospitanti għandha, fi żmien jum tax-xogħol wieħed, tinnotifika lill-SGD domiciliġari dwar talba mid-depożitant għal żborż tal-ispejjeż tal-għoli tal-ħajja. Din in-notifika għandha tinkludi t-tagħrif kollu rilevanti, inklużi:
 - a. l-identifikazzjoni ċara u sħiħa tad-depożitant, inklużi d-dettalji tal-kont rilevanti;
 - b. id-data tal-wasla tat-talba mill-SGD ospitanti;
 - c. l-ammont mitlub (jekk ikun applikabbli).
37. Meta depożitant jitlob għal żborż ta' ammont tal-ispiza tal-għoli tal-ħajja, direttament lill-SGD domiciliġari jew inkella lill-SGD ospitanti, l-SGD domiciliġari għandha tagħmel ħilitha sabiex tipprovd i lill-SGD ospitanti bit-tagħrif u l-fondi kollha meħtieġa fi żmien ħamest ijiem tax-xogħol tal-Istat Membru tal-SGD domiciliġari wara li tirċievi t-talba jew wara li tiġi nnotifikata mill-SGD ospitanti, sabiex l-SGD ospitanti tkun tista' tiżgura li d-depożitanti għandhom aċċess għal ammont xieraq tad-depożiti koperti tagħhom biex ikopru l-ispejjeż tal-għoli tal-ħajja waqt li jkunu qed jistennew għall-iżborż sħiħ.



38. Meta l-iżborż sħiħ ikun imminenti, jew meta żborż parzjali jwassal għal dewmien sinifikanti fil-proċess tal-iżborż sħiħ, l-SGD jistgħu jaqblu li jirrinunzjaw l-iżborż parzjali fl-interest li jiġi żgurat żborż sħiħ fil-pront.

e. It-trattament ta' bilanċi temporanji għoljin

39. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jiddeskrivu l-proċess għall-ħlas lura tal-bilanċi temporanji għoljin mill-SGD ospitanti, li għandu jseħħ fis-sekwenza li ġejja:

- a. Id-depożitanti jissottomettu pretensjonijiet lill-SGD domiciljari jew lil dik ospitanti.
- b. Meta l-pretensjonijiet jiġu indirizzati lill-SGD ospitanti, dik l-SGD għandha tibgħat il-pretensjoni lill-SGD domiciljari.
- c. Meta l-pretensjonijiet jiġu indirizzati lill-SGD domiciljari, jew meta l-SGD domiciljari tirċevihom mingħand l-SGD ospitanti, l-SGD domiciljari għandha tivverifika l-pretensjonijiet. L-SGD ospitanti għandha tagħti l-għajnuna tagħha meta tkun meħtieġa, pereżempju, f'dak li għandu x'jaqsam mal-lingwa jew mal-kwistjonijiet legali li jirriżultaw mil-liġi applikabbli fil-ġurisdizzjoni tal-SGD ospitanti.
- d. Wara li tivverifika l-pretensjonijiet, l-SGD domiciljari għandha tibgħat it-tagħrif meħtieġ dwar id-depożiti, id-depożitanti u l-fondi lill-SGD ospitanti, bħala pakkett flimkien ma' pretensjonijiet oħrajn jekk dan isir fi żmien raġonevoli, jew inkella individwalment.
- e. L-SGD ospitanti għandha tħallas lura lid-depożitanti.

40. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni bilaterali jew multilaterali supplimentari għandhom jispeċifikaw ukoll l-aspetti li ġejjin:

- f. id-data tal-għeluq tal-SGD domiciljari, jekk applikabbli, għall-aċċettazzjoni tat-talbiet ta' ħlas lura mid-depożitanti, li għandha tiġi kkomunikata mill-SGD ospitanti lid-depożitanti rilevanti;
- g. it-tagħrif dwar id-data tal-għeluq għall-ħlas lura tal-bilanċi għoljin temporanji tal-SGD domiciljari u l-livell ta' kopertura.

f. Il-muniti użati

41. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jispeċifikaw li l-munita tal-ħlas lura għandha tkun il-munita stabbilita skont il-liġi tal-SGD domiciljari u għandha tiġi kkomunikata mill-SGD domiciljari lill-SGD ospitanti.

42. Meta l-liġi tal-SGD domiciljari tippermetti li ssir għażla bejn diversi muniti u meta dik l-għażla tkun tinkludi l-għażla li tintuża l-munita tal-Istat Membru tal-SGD ospitanti, primarjament



għandha tintuża dik l-għażla. Fejn ikun prattiku u legalment permess, wara qbil bejn l-SGD, l-ammont ripagabbli jista' jkun disponibbli f'bosta muniti.

Eżempju 1. Jekk l-SGD Pollakka tiggarrantixxi l-ħlasijiet lura fi zloty Pollakk (PLN), irrispettivament mill-munita tal-kont, wara falliment ta' fergħa ta' bank Pollakk fir-Renju Unit, id-depożitant fir-Renju Unit jieħu l-flus lura f'PLN. Jekk l-SGD Pollakka tiggarrantixxi l-ħlasijiet lura f'PLN, lira Ingliża (GBP) jew frank Svizzeru (CHF), wara falliment ta' fergħa ta' bank Pollakk fir-Renju Unit, il-maġġoranza tad-depożitanti fir-Renju Unit jieħdu l-flus lura f'GBP. Madankollu, meta l-SGD ospitanti jkollha l-kapaċità li tagħmel ħlasijiet f'diversi muniti u meta l-kuntratti mad-depożitanti jew it-tagħrif ipprovdut lilhom b'konformità mad-Direttiva 2014/49/UE jkunu ppermettew li l-ħlasijiet isiru f'CHF, id-depożitanti li kellhom kontijiet fi frank Svizzeru jistgħu jithallsu lura fi frank.

43. Fejn ikun hemm ħtieġa għal kambju tal-munita, ir-rata li trid tiġi applikata għandha tkun ir-rata spot ippubblikata mill-bank ċentrali tal-Istat Membru tal-SGD domiciljari dakinhar li jiġi stabbilit in-nuqqas ta' disponibbiltà tad-depożiti f'istituzzjoni partikolari.
44. Il-finanzjament meħtieġ imsemmi fil-paragrafi 32-34 għandu jiġi pprovdut fil-munita tal-ħlas lura stabbilita skont il-liġi tal-SGD domiciljari skont il-paragrafi 41 u 42. L-SGD domiciljari għandha timmaniġġja l-kambju tal-munita meħtieġ u tħallas l-ispejjeż meħtieġa b'rabta mal-kambju tal-munita.

g. L-immaniġġjar tal-korrispondenza u l-lingwa użata

45. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jispeċifikaw li l-SGD ospitanti tieħu ħsieb il-komunikazzjoni mad-depożitanti f'isem l-SGD domiciljari, inkluż billi tgħarraf lid-depożitanti dwar id-determinazzjoni tan-nuqqas ta' disponibbiltà tad-depożiti u l-iżborż mill-SGD ospitanti f'isem l-SGD domiciljari.
46. Barra minn hekk, meta l-SGD domiciljari jkollha l-kapaċità li timmaniġġja b'mod effettiv il-komunikazzjoni mad-depożitanti fl-Istat Membru fejn tinsab il-fergħa, inkluża l-kapaċità li tikkomunika bil-lingwa jew lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tal-SGD ospitanti, il-ftehim jista' jstabbilixxi li d-depożitanti jiġu offruti għażla addizzjonali esplicita li jikkomunikaw direttament mal-SGD domiciljari. Fil-prattika, dan ifisser, pereżempju, li l-ittra li tgħarraf lid-depożitanti dwar il-falliment tal-istituzzjoni ta' kreditu membru tista' tinkludi żewġ numri tat-telefon - wieħed għall-SGD ospitanti u ieħor għall-SGD domiciljari.
47. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jispeċifikaw li l-lingwa li għandha tintuża mill-SGD fil-komunikazzjoni mad-depożitanti fil-kuntest ta' ripagament hija l-lingwa jew il-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tal-SGD ospitanti. Madankollu, kemm l-SGD domiciljari kif ukoll dawk ospitanti ma għandhomx ikunu prekluzi milli jwieġbu l-korrispondenza indirizzata lilhom mid-depożitanti bil-lingwa jew lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tal-SGD domiciljari jew b'lingwa oħra, meta jkollhom il-kapaċità li jagħmlu dan, jew milli jikkomunikaw b'dawk il-lingwi mad-depożitanti li jkunu aċċettaw li jirċievu tagħrif b'lingwa partikolari.



48. L-SGD domiciljari u ospitanti jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet mahtura, għandhom jużaw l-Ingliż sabiex jikkomunikaw ma' xulxin, sakemm ma jaqblux b'mod bilaterali li jużaw lingwa oħra fil-komunikazzjoni tagħhom.
49. Il-mezzi ta' komunikazzjoni stabbiliti għall-komunikazzjoni mad-depożitanti, kif ukoll bejn l-SGD domiciljari u ospitanti, għandhom jiggarrantixxu livelli suffiċjenti ta' kunfidenzjalità u sigurtà.

h. Ir-rimborż tal-ispejjeż tar-ripagament

50. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jispeċifikaw it-tipi ta' spejjeż li l-SGD domiciljari ser tirrimborża lill-SGD ospitanti, inklużi, iżda mhux limitati għal, l-ispejjeż imġarrba fl-eżekuzzjoni tal-kompiti li ġejjin attribwibbli għall-iżborż:

- h. il-komunikazzjoni mad-depożitanti, inkluż it-twaqqif tal-infrastruttura meħtieġa, l-ingaġġar tal-persunal u l-pubblikazzjonijiet tal-midja;
- i. il-komunikazzjoni mal-SGD domiciljari, inkluż l-għoti ta' tagħrif ta' rispons dwar il-pretensjonijiet imħallsa;
- j. il-ġbir ta' tagħrif addizzjonali meħtieġ għall-iżborż, inkluż it-twaqqif tal-infrastruttura meħtieġa u l-ingaġġar tal-persunal;
- k. it-traduzzjoni tad-dokumenti;
- l. l-akkwist tat-tagħrif;
- m. l-ispejjeż tat-tranzazzjonijiet tal-ħlasijiet;
- n. l-ispejjeż legali rilevanti.

51. L-ispejjeż eliġibbli mġarrba mill-SGD ospitanti għandhom jissodisfaw il-kriterji li ġejjin:

- o. ikunu meħtieġa għat-twettiq tal-iżborż;
- p. ikunu attwali, raġonevoli, ġustifikati u konformi mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba;
- q. ikunu jistgħu jiġu identifikati, b'mod partikolari, jiġu rreġistrati fir-reġistri tal-kontabbiltà tal-SGD ospitanti u appoġġjati minn evidenza ta' sostenn effettiva.

52. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni jistgħu jistabbilixxu li:

- r. l-SGD domiciljari għandha tipprovdni ammont ta' somma f'daqqa, abbażi tal-estimi, qabel ma l-SGD ospitanti gġarrab spejjeż segwiti minn rikonċiljazzjoni tal-kontijiet; jew



- s. I-SGD ospitanti għandha tiġi rrimborzata għall-ispejjeż maqbula fil-ftehim ta' kooperazzjoni wara l-iżborż.

53. Meta l-SGD ospitanti jiġi rrimborzat wara l-iżborż, id-dettalji tar-rimborż, bħaż-żmien għar-rimborż tal-ispejjeż jew ir-rata tal-imgħax applikabbli, għandhom jiġu maqbula sa mhux aktar tard minn sebat ijiem wara l-iżborż inizjali tad-depożiti koperti.

i. Id-dritt għal verifika

54. Sabiex tkompli tissaħħaħ il-fiduċja fil-hila tal-SGD li jwettqu l-funzjoni tagħhom f'każ ta' żborż f'fergħa, il-partijiet prospettivi għall-ftehim jistgħu jaqblu fuq dritt reċiproku ta' verifika tal-attivitajiet tal-SGD imsieħba tagħhom b'rabta mal-iżborż qabel jidhlu fil-ftehim ta' kooperazzjoni u, fi kwalunkwe punt, wara li jintlaħaq il-ftehim.

55. Tali verifika, soġġetta għall-qbil tal-SGD jew, fejn rilevanti, tal-awtoritajiet maħtura, tista' tiegħu l-forma ta', pereżempju, sorveljanza, reviżjoni wara l-iżborż, verifika tal-ispejjeż u ssekondar tal-persunal matul l-iżborż u tista' titwettaq fuq il-post jew inkella mill-bogħod. Il-partijiet għall-ftehim jistgħu jaqblu li jippermettu lill-SGD domiciljari twettaq verifika tal-attivitajiet tal-SGD ospitanti b'rabta mal-iżborż imħallas mill-SGD domiciljari.

j. It-trattament tad-dewmien

56. Kwalunkwe spejjeż li jirrizultaw minn dewmien sabiex l-SGD domiciljari tipprovdi lill-SGD ospitanti bl-istruzzjonijiet għall-ħlas u bit-tagħrif u l-fondi meħtieġa għandhom jithallsu mill-SGD domiciljari, inkluż meta d-dewmien jimponi spejjeż operattivi fuq l-SGD ospitanti.

57. Meta d-dewmien ikun attribwibbli għall-azzjonijiet tal-SGD ospitanti, l-SGD ospitanti għandha tħallas l-ispejjeż li jirrizultaw minn dan id-dewmien.

k. Responsabbiltà

58. B'konformità mal-Artikolu 14(2) tad-Direttiva 2014/49/UE, l-SGD ospitanti ma għandha terfa' ebda responsabbiltà għal kwalunkwe atti mwettqa b'konformità mal-istruzzjonijiet mogħtija mill-SGD domiciljari.

l. Reviżjoni tal-arrangamenti għall-operazzjonalizzazzjoni tal-ħlasijiet

59. L-SGD domiciljari u l-SGD ospitanti jistgħu jaqblu b'mod bilaterali li, fuq bażi ta' każ b'każ u mhux qabel tliet xhur min-notifika tan-nuqqas ta' disponibbiltà tad-depożiti, huma jirrevedu l-funzjonament u l-kamp ta' applikazzjoni tal-arrangamenti prattiċi u l-infrastruttura meħtieġa għal operazzjonalizzazzjoni kontinwa u proporzjonata tal-ħlasijiet mill-SGD ospitanti b'konformità ma' din it-taqsimha 5.1, billi jsirulha l-aġġustamenti meħtieġa.

5.2 Il-modalitajiet għat-trasferiment tal-kontribuzzjonijiet tal-SGD u tat-tagħrif bejn l-SGD

60. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn l-SGD jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet maħtura, għandhom jispeċifikaw il-modalitajiet li ġejjin għat-trasferiment tal-kontribuzzjonijiet u tat-tagħrif minn SGD għal oħra f'każ li istituzzjoni ta' kreditu ma tibqax membru ta' SGD u minflok tissieħeb ma' SGD oħra, inklużi trasferimenti domestiċi u transkonfinali, skont l-Artikolu 14(3) tad-Direttiva 2014/49/UE:

m. Skambju tat-tagħrif

61. L-Artikolu 14(6), b'konnessjoni mal-Artikolu 4(9) tad-Direttiva 2014/49/UE, jitlob li jsir skambju effettiv ta' tagħrif bejn l-SGD, b'konformità mal-kunfidenzjalità u l-protezzjoni tad-data li tappartjeni għall-kontijiet tad-depożitanti. Huwa jitlob ukoll li l-ipproċessar tad-data jsir b'konformità mad-Direttiva 95/46/KE.

62. Filwaqt li d-dispożizzjoni msemmija fuq tiggarrantixxi sett minimu komuni ta' standards ta' kunfidenzjalità u protezzjoni tad-data, hija ma twaqqafx lill-ftehimiet ta' kooperazzjoni milli jistabbilixxu standards aktar stretti, sakemm dan ikun maqbul fil-ftehimiet ta' kooperazzjoni.

63. L-għoti ta' data preċiża huwa pass importanti sabiex jiġi żgurat trasferiment effettiv tat-tagħrif minn SGD waħda għal oħra. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jispeċifikaw id-data tal-għeluq għall-SGD li minn magħha ser tkun qed tinhall l-istituzzjoni ta' kreditu membru (l-SGD li tittrasferixxi) sabiex tinnotifika lill-SGD li magħha trid tissieħeb l-istituzzjoni ta' kreditu membru kkonċernata (l-SGD riċeventi) dwar l-intenzjoni tal-istituzzjoni ta' kreditu membru li tissieħeb mal-SGD riċeventi jew, meta istituzzjoni ta' kreditu membru tikkomunika lill-SGD riċeventi l-intenzjoni tagħha li ssir istituzzjoni ta' kreditu membru ta' tali SGD, sabiex tinnotifika lill-SGD li tittrasferixxi dwar din iċ-ċirkostanza. Id-data tal-għeluq imsemmija fuq għandha tibda mid-data li fiha:

- l-istituzzjoni ta' kreditu membru tinnotifika lill-SGD li tittrasferixxi bix-xewqa tagħha li tissieħeb ma' SGD oħra, meta l-SGD li tkun qiegħda tittrasferixxi tkun taf ma' liema SGD għandha l-ħsieb li tissieħeb l-istituzzjoni; jew
- l-istituzzjoni ta' kreditu membru tinnotifika lill-SGD riċeventi bix-xewqa tagħha li tissieħeb.

64. Id-data tal-għeluq għandha tiġi stabbilita qabel ma l-istituzzjoni titlaq formalment lill-SGD li tkun qed tittrasferixxi u tissieħeb ma' dik riċeventi.

65. It-tagħrif li jrid jintbagħat għandu jinkludi kwalunkwe haġa li l-SGD li tittrasferixxi u l-SGD riċeventi flimkien iqisu bħala rilevanti, inkluż u fejn disponibbli:

- a. tagħrif aggregat dwar il-kontribuzzjonijiet regolari kollha (u d-depożiti relatati) li jiġu ttrasferiti minn SGD waħda għall-SGD l-oħra, inkluż, fejn ikun rilevanti, tagħrif aggregat



dwar il-flussi ta' depożiti fl-istituzzjoni ta' kreditu membru għal perjodu maqbul miż-żewġ SGD;

- b. kwalunkwe verifiki, valutazzjonijiet u testijiet preċedement imwettqa fuq il-kapaċità tal-istituzzjoni li tipproduċi fajls ta' SCV u tagħrif ieħor preċedement mitlub mill-SGD li tittrasferixxi, b'mod partikolari dwar il-kwalità tad-data pprovduta mill-istituzzjoni ta' kreditu membru;
- c. kwalunkwe tagħrif rilevanti ieħor, inkluż tagħrif dwar incidenti li kwazi seħew relatati ma' dik l-istituzzjoni ta' kreditu membru.

66. L-SGD li tittrasferixxi ma għandhiex tintalab tikseb tagħrif gdid bl-iskop li tittrasferixxih lill-SGD riċeventi. L-SGD riċeventi ser ikollha s-setgħa li titlob l-aktar tagħrif aġġornat direttament mingħand l-istituzzjoni wara li taċċettaha bħala membru.

67. L-SGD li tittrasferixxi għandha tkun tista' tirrifjuta li tikkondividi tagħrif li, minħabba n-natura sensittiva tiegħu, ma jkunx jista' jiġi kondiviz skont il-liġi nazzjonali jew tal-UE.

n. Il-modalitajiet għat-trasferiment tal-kontribuzzjonijiet regolari mħallsa matul it-12-il xahar ta' qabel tmiem is-sħubija u l-munita użata għall-ħlas

68. Kwalunkwe spejjeż marbuta mal-ġbir tal-fondi mill-SGD li tittrasferixxi, fejn, pereżempju, l-SGD li tittrasferixxi riċentament tkun għamlet żborż u tkun trid tiġbor fondi addizzjonali għat-trasferiment lill-SGD riċeventi, għandhom jithallsu mill-SGD li tkun qed tittrasferixxi.

69. L-SGD riċeventi għandha tipprovdi lill-SGD li qed tittrasferixxi bid-dettalji tal-kont u kwalunkwe tagħrif rilevanti ieħor sabiex ikun jista' jsir it-trasferiment tal-kontribuzzjonijiet. Il-kontijiet u l-metodu ta' trasferiment tal-fondi magħżula għandhom jiżguraw l-akbar sigurtà tal-fondi u l-puntwalità tat-trasferiment.

70. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jirrikonoxxu li l-SGD li qed tittrasferixxi tipprovdi fondi fil-munita li biha oriġinarjament ikunu ġew ipprovduti l-kontribuzzjonijiet. L-SGD riċeventi għandha tħallas l-ispejjeż ta' kwalunkwe operazzjonijiet relatati mal-kambju tal-munita.

o. It-trattament tal-impnġi tal-ħlas, inkluż it-trasferiment potenzjali tal-impnġi magħmula fl-aħħar 12-il xahar

71. Skont il-paragrafu 13(d) tal-linji gwida tal-EBA dwar l-impnġi tal-ħlas għall-iskemi ta' garanzija tad-depożiti⁵, meta istituzzjoni ta' kreditu ma tibqax membru ta' SGD u minflok tissieħeb ma' SGD oħra, l-SGD li tittrasferixxi għandha tiżgura li l-mezzi finanzjarji li jikkorrespondu għall-perjodu ta' 12-il xahar qabel tmiem is-sħubija jiġu ttrasferiti lill-SGD riċeventi, billi:

- tinforza l-impnġi u tittrasferixxi r-rikavat lill-SGD riċeventi; jew

⁵ EBA/GL/2015/09.



- terġa' tassenja l-arranġament tal-impenji tal-ħlas lill-SGD riċeventi bi qbil ma' din tal-aħħar u mal-istituzzjoni ta' kreditu.
72. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jispeċifikaw id-data tal-għeluq sa meta l-SGD li tittrasferixxi, fejn rilevanti bi qbil mal-istituzzjoni ta' kreditu, għandha tiddeċiedi liema waħda miż-żewġ għażliet ser issegwi. Il-ftehimiet ma għandhomx jispeċifikaw l-għażla minn qabel, minħabba li d-deċiżjoni tkun speċifika għall-każ.
73. Meta l-SGD li tittrasferixxi tiddeċiedi li tinforza l-impenn u tittrasferixxi r-rikavat lill-SGD riċeventi, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet stipulati fit-taqsimha fuq dwar il-modalitajiet għall-avanz tal-kontribuzzjonijiet regolari mħallsa matul l-aħħar 12-il xahar qabel tmiem is-sħubija.
74. Meta l-SGD li tittrasferixxi tiddeċiedi li ma tinforzax l-impenji tal-ħlas, hija għandha timpenja ruħha mal-SGD riċeventi sabiex tistabbilixxi jekk l-SGD riċeventi hijiex lesta li taċċetta l-assenjazzjoni mill-ġdid ta' dawk l-impenji tal-ħlas. L-assenjazzjoni mill-ġdid tista' ssejtn biss wara qbil miż-żewġ SGD. Meta l-SGD riċeventi turrifjuta l-assenjazzjoni mill-ġdid, l-SGD li tittrasferixxi għandha tinforza l-impenji tal-ħlas u tittrasferixxi r-rikavat lill-SGD riċeventi.

p. Skeda ta' żmien għat-trasferiment tal-kontribuzzjonijiet

75. Sħubija ta' SGD hija kundizzjoni meħtieġa sabiex istituzzjoni ta' kreditu tkun tista' tiegħu depożiti. Barra minn hekk, l-SGD riċeventi għandha tkun tista' tissodisfa l-obbligi tagħha lejn id-depożitanti tal-istituzzjoni ta' kreditu membru mill-ewwel jum. Għalhekk, it-trasferiment ta' sħubija ta' istituzzjoni ta' kreditu għandu jsejtn mingħajr xkiel. Dan jimplika li t-trasferiment tal-kontribuzzjonijiet minn SGD għal oħra għandu jsejtn fl-istess jum li fih l-istituzzjoni ta' kreditu membru titlaq SGD waħda biex tissieheb mal-SGD l-oħra. L-arranġament sabiex it-trasferiment isir fl-istess jum jelimina wkoll ir-riskju li l-SGD li tittrasferixxi tuża l-fondi kkontribwiti minn din l-istituzzjoni fi żborż jew riżoluzzjoni wara li l-istituzzjoni ta' kreditu membru tkun inħallet mill-SGD li tittrasferixxi.
76. Meta l-SGD riċeventi tkun lesta li tiegħu r-riskju li taċċetta l-istituzzjoni ta' kreditu membru ġdida mingħajr ma tircievi t-trasferiment fl-istess jum, hija għandha taqbel fuq id-data tal-għeluq għat-trasferiment mal-SGD li tittrasferixxi.

q. Il-lingwa użata

77. L-SGD għandhom jikkomunikaw bl-Ingliż meta jibagħtu t-tagħrif minn SGD waħda lill-SGD l-oħra, sakemm ma jaqblux b'mod bilaterali li tintuża lingwa oħra.

r. L-ispejjeż assoċjati mat-trasferiment tal-kontribuzzjonijiet

78. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jispeċifikaw li l-SGD riċeventi hija responsabbli għal kwalunkwe spejjeż assoċjati mat-trasferiment tal-kontribuzzjonijiet (kemm jekk fondi jew impenji ta' ħlas) mill-SGD li tittrasferixxi, u kwalunkwe spejjeż oħrajn assoċjati mat-



trasferiment, inklużi traduzzjonijiet tat-tagħrif mitlub. Madankollu, fejn ikun meħtieġ, l-ispejjeż tal-għbir tal-fondi għandhom jithallsu mill-SGD li tkun qed tagħmel it-trasferiment.

s. It-trattament tad-dewmien

79. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jinkludu klawżola li tispjega li meta jkun hemm dewmien fl-għoti tat-tagħrif jew tal-fondi, kwalunkwe spejjeż li jirriżultaw mill-konsegwenzi ta' tali dewmien għandhom jithallsu mill-SGD responsabbli għad-dewmien.

5.3 Il-modalitajiet għas-self reċiproku bejn l-SGD

80. Il-ftehim ta' kooperazzjoni għandu jispjega jekk, b'konformità mal-liġi fil-ġurisdizzjonijiet rispettivi tagħhom, l-SGD rilevanti jaqblux, fil-prinċipju, li jsejlfu lil xulxin fuq bażi volontarja.

81. Meta l-SGD ma jaqblux li jsejlfu lil xulxin, minhabba li l-liġi nazzjonali tagħhom ma tippermettilhomx li jsejlfu lil SGD oħrajn, jew inkella minhabba d-deċiżjoni tal-SGD jew tal-awtoritajiet maħtura, il-ftehim ma għandux jinkludi aktar dettalji. Madankollu, meta l-SGD ikunu permessi li jsejlfu skont il-liġi nazzjonali tagħhom iżda jkunu ddeċidew li ma jsejlfux, id-deċiżjoni li ma jsejlfux lil xulxin ma għandhiex twaqqaf lill-SGD milli jsejlfu lil xulxin fil-punt ta' krizi.

82. Meta l-SGD jkollhom il-ħsieb li jsejlfu lil xulxin, il-ftehim ta' kooperazzjoni għandu jispjega f'kemm-il jum tax-xogħol l-SGD li tircievi talba għal self għandha tasal għal deċiżjoni u x'tagħrif għandu jiġi pprovdut mill-SGD li titlob għal self. Il-ftehim jista' jinkludi aktar dettalji dwar id-data tal-għeluq għar-ripagament u r-rata tal-imgħax mitluba, taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 12(2) tad-Direttiva 2014/49/UE.

5.4 Soluzzjoni effettiva għat-tilwim

83. Il-ftehimiet ta' kooperazzjoni għandhom jinkludu klawżola li tiddikjara li kwalunkwe parti tista' tirreferi kwalunkwe tilwima dwar l-interpretazzjoni tal-ftehim lill-EBA b'konformità mal-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010.